

## Hokkaido et Tôhoku : un Japon de feu et de glace

Circuit Japon, voyage culturel avec un guide local francophone sélectionné par Orients

Circuit 17 jours



Fort de 25 ans d'expérience et de relations étroites et amicales avec des partenaires locaux, **Orients** vous propose des itinéraires reconnus pour leur qualité et leur inventivité. Dans un esprit *grand voyageur*, nos circuits, **accompagnés par des guides locaux francophones sélectionnés par Orients**, privilégient le meilleur rapport qualité-prix pour une découverte approfondie, culturelle et humaine. Ils sont conçus pour des **groupes entre 8 et 20 participants**.

Au XVII<sup>e</sup> siècle, lorsque le poète de haïku Matsuo Baisho entreprit un périple de cinq mois au nord du Japon, il le qualifia de voyage "au bout du monde". Orients vous propose un itinéraire original à travers les deux régions les plus septentrionales du Japon où plateaux montagneux, forêts touffues, volcans fumants, lacs de caldeiras, côtes au relief spectaculaire et sources chaudes vous émerveilleront. Ce "pays de feu et de glace" est également un conservatoire de traditions et de rites anciens. Une terre qui porte l'empreinte de la culture aborigène des Ainous, des glorieux clans féodaux et du prestige de la classe des samourais.

**Principales étapes :** Abashiri, parc national Akan, Kawayu Onsen, Sapporo, Hakodate, Aomori, Morioka, Hiraizumi, Sendai et Tokyo.

### Quelques points forts :

- la découverte d'une nature somptueuse, sauvage et préservée ;
- la procession du festival Yosakoi Soran à Sapporo ;
- la péninsule de Shiretoko ;
- les temples et jardins d'Hiraizumi, inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO ;
- une nuit dans un ryokan (auberge traditionnelle japonaise) ;
- la visite de la distillerie Nikka Whisky ;
- la baie de Matsushima, l'un des trois plus beaux paysages du Japon pour les Japonais ;
- l'accompagnement d'un guide national francophone sélectionné par Orients.

### Journée 1

#### Paris / Tokyo

*Envol à destination de Tokyo sur compagnie régulière.*

*Nuit en vol.*

### Journée 2

#### Tokyo / Abashiri

*Arrivée à Tokyo où vous retrouverez votre guide francophone.*

*Déjeuner libre, puis envol pour Abashiri dans l'après-midi.*

*A l'arrivée à **Abashiri**, transfert en ville et installation à votre hôtel.*

*Dîner libre et nuit à Abashiri.*

### Journée 3

#### Abashiri, cap Notoro, Abashiri

(Environ 40 km)

Votre découverte de l'île la plus septentrionale du Japon débutera par la ville d'**Abashiri**. À l'ère Meiji, le gouvernement japonais décide d'intensifier le développement et la colonisation d'Hokkaido afin de se protéger de la Russie. Abashiri n'était alors qu'un petit village de pêcheurs au climat rude et à l'accès presque impossible une bonne partie de l'année lorsque glace et neige faisaient de la ville et de ses environs un désert blanc à perte de vue. C'est la raison pour laquelle plusieurs prisons y furent construites, et à la fin du XIXe siècle on y dénombrait près de mille deux cents détenus. Vous découvrirez **l'un de ces pénitenciers**, devenu aujourd'hui un musée. Vous visiterez ensuite le **musée des Peuples du Nord**, l'un des plus intéressants sur les cultures du cercle arctique : Aïnous du Japon, Samis de Laponie ou encore Inuits. Ses collections ethnographiques, très complètes, vous expliqueront les points communs entre ces populations et l'importance de la pêche et de la vie spirituelle au sein de ces communautés arctiques. Ensuite, les aquariums polaires du **musée Okhotsk Ryuhyo-kan** vous permettront d'observer l'étonnante faune sous-marine de la mer d'Okhotsk.

*Déjeuner au restaurant.*

L'après-midi, vous vous rendez au **cap Nôtorô** dont le phare et les falaises tombant à pic, offrent un très beau panorama sur la mer d'Okhotsk. Vous pourrez, peut-être, observer des hérons, des hirondelles ou encore des courlis cendrés ; et si vous êtes très chanceux, une faune plus rare, comme des phoques ou des aigles de mer.

*Dîner libre et nuit à Abashiri.*

### Journée 4

#### Abashiri, péninsule de Shiretoko, Abashiri

(Environ 250 km)

Cette journée sera consacrée à la découverte de la **péninsule de Shiretoko**. Shiretoko, signifiant "là où finit la Terre", est le nom donné à cette péninsule volcanique il y a plus de deux mille ans par le peuple aïnou. En effet, il s'agit de l'une des régions les plus sauvages et préservées du Japon, abritant un exceptionnel conservatoire naturel constitué de reliefs tourmentés, de falaises abruptes et de lacs profonds où s'épanouit un écosystème unique sur près de 386 kilomètres carrés. Une **croisière (durée 1 heure 30)** vous permettra de découvrir et d'apprécier, depuis la mer et sous un angle différent, cette nature sauvage.

*Déjeuner au restaurant.*

Plus au nord de la péninsule, s'étendent les **Cinq Lacs** dans lesquels se reflète le mont Rausu, haut de 1 660 mètres. Une courte promenade au cœur de ce parc vous permettra d'apprécier au mieux la beauté de cet écrin naturel. *(Cette promenade d'environ 1 heure est accessible à tous)*. En fin d'après-midi, vous retournerez à **Abashiri**.

*Dîner libre et nuit à Abashiri.*

### Journée 5

#### Abashiri, parc national d'Akan, lac Mashu, Kawayu Onsen

(Environ 170 km)

*Ce matin vos bagages seront pris en charge par une société de transport et livrés le lendemain à votre hôtel à Sapporo (un grand bagage par personne). Il faut prévoir un petit sac avec le nécessaire pour la nuit à Kawayu Onsen.*

Vous prendrez la route vers le **parc national d'Akan**, dominé par deux volcans, deux monts sacrés pour les Aïnous. Ce parc est riche en beautés naturelles et abrite une faune et une flore très diversifiées. Les communautés aïnoues encore installées ici en ont fait un haut lieu de leur spiritualité, et leur culture y est particulièrement vivante. Vous aurez la **possibilité d'assister à la représentation d'une cérémonie traditionnelle aïnoue**. Ensuite, une **croisière sur le lac Akan (durée 1 heure 30)** vous permettra de découvrir une curiosité unique et propre à cette région, devenue le symbole du lac Akan : l'algue Marimo. Cette petite algue verte sphérique a été déclarée Trésor national par le gouvernement japonais.

*Déjeuner au restaurant.*

Vous poursuivrez ensuite votre route vers le **lac Mashu** qui vous proposera l'un des plus beaux panoramas d'Hokkaido. Ce cratère enfoui au pied de falaises à pic révèle un lac d'un bleu presque transparent. Vous pourrez l'observer depuis des plateformes dédiées. En fin de journée, vous partirez vers **Kawayu Onsen** afin de rejoindre votre ryokan, auberge traditionnelle japonaise disposant de bains thermaux.\_

**Dîner et nuit dans un ryokan.**

*(N.B. : le couchage se fera sur tatami. Il est toutefois à noter que les toilettes et les salles de bain sont communes. Il n'y a pas de possibilité de chambres individuelles).*

## Journée 6

### Kawayu Onsen, Kushiro, Sapporo

(Environ 330 km)

*Transfert en taxi pour rejoindre la gare de Kawayu Onsen.*

Ce matin, c'est par un trajet en train que débutera votre découverte du **parc national Kushiro Shitsugen**. Ce train est doté de très larges vitres et roule à faible allure, vous permettant ainsi d'observer la faune. Le parc comprend les marais les plus vastes du pays, refuges de centaines d'espèces de plantes et d'oiseaux dont la célèbre grue japonaise à crête rouge, symbole de bonheur et de longue vie. Pour les Aïnous, elle incarne même le dieu des marais : Sarurun Kamui. Vous quitterez le train pour vous rendre ensuite à l'**observatoire du parc** depuis lequel vous pourrez admirer cette vaste étendue de roseaux au vert luxuriant. La visite du **centre international de protection des grues** vous offrira d'en apprendre plus sur cette espèce en voie de disparition.

*Déjeuner dans le marché Washo qui propose des spécialités locales.*

Vous prendrez ensuite la route pour **Sapporo**, la capitale d'Hokkaido.

*Dîner libre et nuit à Sapporo.*

## Journée 7

### Sapporo

Cette journée sera consacrée à **Sapporo**, la cinquième métropole du pays. Contrairement à la plupart des grandes villes nippones, Sapporo est une ville récente, qui a poussé du jour au lendemain à la fin du XIXe siècle lorsque les premiers colons japonais s'installèrent sur l'île. Cité dynamique, elle a su faire oublier sa monotonie urbaine et son hiver rigoureux grâce au développement de ses espaces verts, sa vivacité culturelle et sa gastronomie réputée. Une promenade dans le **parc Moerenuma** vous mènera à la découverte du design audacieux de ce jardin, oeuvre posthume du sculpteur et designer Isamu Noguchi. N'utilisant que des formes géométriques simples mais savamment ordonnées, ce "sculpteur de la terre" a imaginé un parc urbain d'un style nouveau au service de la splendeur des paysages d'Hokkaido. Puis, la découverte du **village historique d'Hokkaido** vous permettra de faire un bond dans le passé grâce à la reconstitution et la restauration de près d'une soixantaine de bâtiments datant de la fin du XIXe siècle. Vous visiterez également le **jardin botanique** dans lequel près de quatre mille espèces végétales sont réparties dans des serres et des jardins thématiques. Enfin, vous vous rendrez au **musée de la bière**. C'est dans ce bâtiment de brique rouge habillé de lierre et dont la cheminée porte haut une étoile polaire rouge, que fut créée la première brasserie japonaise en 1876, faisant ainsi de Sapporo la capitale nipponne de la bière et l'une des plus importantes zones de production au monde. **Une dégustation vous sera proposée à la fin de la visite.**

**Vous aurez l'occasion d'assister à des défilés et de profiter de l'ambiance festive lors du festival de Yosakoi Soran.**

*Déjeuner en cours de visite.*

*Dîner libre et nuit à Sapporo.*

## Journée 8

### Sapporo, Hakodate

(Environ 310 km)

Ce matin, vous prendrez la route pour **Hakodate**, stratégiquement édifée face à l'île d'Honshû. La ville eut un rôle militaire dès l'époque féodale, lorsque le clan local Matsumae affrontait les Aïnous. Puis, elle devint l'un des deux seuls ports nippons ouverts au commerce étranger dès 1854. Cela explique les nombreuses influences occidentales présentes dans l'architecture de la ville.

*Déjeuner en cours de route.*

A votre arrivée, vous effectuerez un **tour panoramique de la ville** avant de vous rendre à la **forteresse Goryôkaku**. Avec son plan en étoile à cinq branches, le premier fort nippon de style occidental était une forteresse Vauban édifée en 1864 afin de défendre la cité contre les Russes. Son jardin est très réputé pour la floraison de ses mille six cents cerisiers au printemps. En fin de journée, vous emprunterez un téléphérique pour vous rendre au sommet du **mont Hakodate**. Havre de paix pour les promeneurs, vous pourrez également y admirer de très beaux panoramas sur la ville et la baie.

*Dîner libre et nuit à Hakodate.*

## Journée 9

### Hakodate, train pour Aomori

*Ce matin vos bagages seront à nouveau pris en charge par une société de transport et livrés le lendemain à votre hôtel à Aomori (un grand bagage par personne). Il faut prévoir un petit sac avec le nécessaire pour la première nuit à Aomori.*

*(Visite d'Aomori en transports communs)*

Après une promenade dans le **marché du matin**, très animé et réunissant plus de trois cents étals de produits locaux, vous découvrirez le **quartier de Motomachi**, niché au pied du mont Hakodate. Ce charmant quartier abrite de nombreux immeubles de style occidental et vous admirerez, entre autres, l'**Old Public Hall** orné de bardeaux jaune et bleu, et l'**église orthodoxe russe** aux flèches couronnées de bulbes.

*Transfert à la gare, trajet en train rapide pour Aomori.*

*Déjeuner sous forme de bento à bord du train.*

**Aomori** signifie littéralement : *la forêt verte*. La ville, blottie au fond d'une baie, sera votre première escale sur l'île principale du Japon, l'île d'Honshû. Avant de rejoindre votre hôtel, vous vous rendrez au **Sannai Maruyama**, le plus important site archéologique de la civilisation Jômon, installée au Japon il y a 3 500 ans. Les vestiges de plus de huit cents habitations ont été mis au jour grâce à des fouilles dans les années 1950. Les objets exposés dans le musée attenant donnent une idée de la vie quotidienne à l'époque préhistorique.

*Dîner libre et nuit à Aomori.*

### **Journée 10**

#### **Aomori, Hirosaki, Aomori**

*(Environ 90 km)*

Cette journée sera consacrée à la découverte de **Hirosaki**, ancien fief du clan Tsugaru, importante famille de samouraïs qui régna sur le nord de l'île d'Honshû jusqu'à la fin de l'ère Edo. Petite enclave historique au sein d'une ville moderne, le **château d'Hirosaki et son jardin** furent les symboles de la gloire du clan Tsugaru. Aujourd'hui, seul le donjon de trois étages *(actuellement en restauration)* et le triple réseau de douves concentriques permettent d'imaginer la richesse et la puissance de cette illustre famille. Le **Kamenokomon**, imposante porte principale, se dresse au Nord, où des **demeures historiques de samouraïs** sont toujours présentes. A côté, la visite du **musée Neputa Mura** vous permettra de découvrir les chars, colorés et décorés, utilisés lors du festival d'Hirosaki.

*Déjeuner au restaurant.*

En début d'après-midi, vous vous rendrez au **Zenrin-gai**. Cette allée, bordée de vingt-deux temples zen, aboutit au mausolée familial des Tsugaru. Le temple abrite cinq cents petites statues des disciples de Bouddha, et également la momie du prince Tsugutomi découverte en 1954. Puis, avant de retourner à Aomori, vous ferez une agréable promenade dans le **jardin Fujita**. Ce jardin divisé en deux parties par une falaise haute de treize mètres est le deuxième plus important du Tôhoku.

*Dîner libre et nuit à Aomori.*

### **Journée 11**

#### **Aomori, Kakunodate, Morioka**

*(Environ 250 km)*

Ce matin, vous prendrez la route pour la ville féodale de **Kakunodate**. Réputée pour son quartier de samouraïs et ses cerisiers pleureurs, la ville a su conserver de nombreux vestiges de sa splendeur passée.

*Déjeuner au restaurant.*

Vous débuterez votre découverte de la ville par **Uchi machi, le quartier des samouraïs**. Au XVII<sup>e</sup> siècle, à la création de la cité, il ne comptait pas moins de quatre-vingts demeures. Vous en visiterez quelques-unes dont celle de **Aoyagi-ke**.

Remarquablement conservée, elle abrite aujourd'hui un musée dédié à l'héritage des collections de cette famille de samouraïs. Vous découvrirez ainsi de nombreux objets de la classe guerrière, des effets personnels du clan, ou même, plus surprenant, des photos de famille. En face, le **musée Denshō-kan** présente le fleuron artistique local : le kaba-zaiku. Il s'agit d'une technique de fabrication d'objets et de meubles en écorces de cerisier polies. Vous arriverez ensuite à **Morioka**, une ancienne ville fortifiée.

*Dîner libre et nuit à Morioka.*

### **Journée 12**

#### **Morioka, Hiraizumi, Sendai**

*(Environ 180 km)*

A la confluence de trois rivières et dominée par le mont Iwate, volcan majestueux, **Morioka** est une ancienne ville médiévale célèbre pour son artisanat en fonte et son rituel culinaire du wanko soba. Avant de prendre la route pour Hiraizumi, vous vous promènerez dans l'agréable **parc d'Iwate**, réputé pour sa multitude de cerisiers, et pour l'Ishiwari-Sakura, un cerisier vieux de trois cents ans poussé sur un rocher.

Vous arriverez à **Hiraizumi** pour le *déjeuner*.

Il y a neuf cents ans, à la fin de l'ère Heian, la ville fut l'illustration du "paradis bouddhique" grâce aux efforts du clan Fujiwara, dont les mines d'or servirent à édifier de nombreux temples. Pendant un siècle (1089-1189) et sous trois générations du clan, Hiraizumi jouit d'un immense prestige militaire et culturel, concurrençant Kyoto. Mais en 1192 la ville fut pillée et brûlée, et le clan Fujiwara décimé. Aujourd'hui, les **temples et les jardins d'Hiraizumi sont inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO**. Posé sur une colline boisée, vous découvrirez le **Chûson-ji**, un complexe de temples fondé au IXe siècle par un moine de la secte bouddhiste Tendai. Vous y découvrirez le joyau de cet ensemble : le **Konjiki-do**. La structure en bois de ce pavillon est recouverte de feuilles d'or et abrite des autels de laque et nacre, des statues de Bouddha Amida Nyôrai et de sa suite tout en dorures... C'est sous ce chef-d'oeuvre de l'art bouddhique que sont enterrées les dépouilles momifiées du clan Fujiwara. Un peu plus loin, se situait un autre vaste complexe bouddhiste avec près de quarante temples et plus de cinq cents moines. Victime des guerres et des incendies, il ne reste aujourd'hui que le **temple Motsu-ji**. A l'intérieur, vous découvrirez un sublime jardin de l'époque Heian et l'un des plus beaux du Japon : le **Jôdo teien**. Enfin, vous arriverez à **Sendai**, la capitale économique et culturelle du Tôhoku.

*Dîner libre et nuit à Sendai.*

### Journée 13

#### Sendai

La venue du premier visiteur japonais en France eu lieu en 1615 et il venait de **Sendai**. A cette époque, la ville fut marquée par l'empreinte de Date Masamune, puissant seigneur de guerre. Masamune était également un esthète féru de calligraphie et de théâtre nô, et un homme ouvert au contact avec les étrangers et au christianisme. C'est par son **château** que vous commencerez la visite de la ville. Edifié sur une colline, il est devenu un parc public d'où l'on bénéficie d'une vue spectaculaire sur la ville et l'océan Pacifique. Après une vertigineuse volée de marches au milieu d'une forêt de cèdres, vous pénétrerez dans le mausolée de Date Masamune, le **Zuihôden**.

*Déjeuner au restaurant.*

En début d'après-midi, vous découvrirez le **sanctuaire Osaki Hachiman**, merveille architecturale de laque noire, et le **temple Rinnoji** qui abrite un élégant jardin. La **suite de l'après-midi sera libre** pour flâner dans la ville à votre guise.

*Dîner libre et nuit à Sendai.*

### Journée 14

#### Sendai, Matsushima, Sendai

*(Environ 60 km)*

*Vos bagages seront pris en charge par une société de transport et livrés le lendemain à votre hôtel à Tokyo (un grand bagage par personne). Il faut prévoir un petit sac avec le nécessaire pour la dernière nuit à Sendai.*

La baie de **Matsushima** fait partie des Nihon Sankei, les trois paysages les plus célèbres du Japon. Cette classification qui date du XVIIe siècle revient au penseur confucéen Hayashi Razan. Vous ferez tout d'abord un arrêt sur l'**île d'Oshima**. Ses grottes accueillait autrefois des moines en retraite spirituelle et on peut encore y voir de nombreuses sculptures bouddhistes logées dans des cavités rocheuses. L'île offre également un beau point de vue sur la baie. En arrivant à **Matsushima**, vous visiterez le **temple zen de Zuigan-ji**. Edifié au IXe siècle par des moines de la secte Tendai, il fut embelli par Date Masamune. L'édifice porte ainsi la marque du grand seigneur de Sendai avec ses plafonds lambrissés et ses paravents dorés représentant aigles, chrysanthèmes, pins et paons. A côté s'élève le **temple Entsu-ji**, le mausolée du petit-fils de Date Masamune. Le temple est surnommé le "temple de la Rose" car sa porte principale est décorée d'une peinture à l'huile (la plus ancienne du Japon), représentant une rose et une jonquille. Il abrite également une splendide roseraie et un jardin de pierres et de mousses.

*Déjeuner au restaurant.*

Une **croisière dans la baie de Matsushima (durée 50 minutes)** vous offrira de découvrir cette baie constellée de centaines d'îlots. A l'extrémité de la baie, un pont de bois vermillon vous conduira à la charmante **île Fukuura jima**. Au cours de votre promenade, vous découvrirez le petit **temple Benten-dô** dédié à la déesse de la fortune, avec en bruit de fond, le chant des oiseaux.

*Dîner libre et nuit à Sendai.*

## Journée 15

### Sendai, train pour Tokyo

*Départ à pied pour la gare. Trajet en shinkansen pour Tokyo.*

Avec plus de trente-sept millions d'habitants, **Tokyo** et sa banlieue constituent la plus importante agglomération du monde devant New York, Mexico ou Séoul. Maintes fois détruite, puis rebâtie, la capitale présente le visage d'une ville ultramoderne mais à taille humaine.

*Transfert en taxi pour rejoindre votre hôtel.*

*Après avoir déposé vos bagages à l'hôtel, vous déjeunerez dans un restaurant.*

*(Visite de Tokyo en transports communs)*

Votre découverte de la capitale japonaise débutera par le **temple bouddhiste de Senso-ji ou Asakusa Kannon**, l'un des plus spectaculaires et des plus vénérés de la ville. En l'an 628, deux pêcheurs sortirent des eaux de la Sumida, une statuette en or de Kannon, déesse de la miséricorde, et ils virent chacun la divinité leur ordonner en rêve la construction du sanctuaire. Celui-ci connut plusieurs transformations à partir du IXe siècle et sa forme actuelle date du début du XVIIe siècle. Après une agréable promenade dans ce quartier traditionnel dont les habitants ont, depuis l'époque Edo, la réputation d'être ouverts et authentiques, vous vous dirigerez vers la plus haute tour de Tokyo et du Japon : la **Tokyo Skytree**. Du haut de ses 634 mètres, vous découvrirez un panorama époustouflant sur la mégapole nipponne.

*Dîner au restaurant et nuit à Tokyo.*

## Journée 16

### Tokyo

Cette **journée libre** vous permettra de profiter pleinement de vos derniers moments à Tokyo.

**Les suggestions de visites à Tokyo et dans ses environs ne manquent pas.**

Par exemple, vous pourrez visiter **l'un des nombreux musées de la capitale** : le musée national de Tokyo, situé au cœur du parc Ueno et qui renferme la plus belle collection d'art japonais au monde ; le musée Edo-Tokyo qui présente sur cinq étages l'histoire de la cité depuis la construction de l'ancienne Edo au XVIIe siècle jusqu'à nos jours ; ou encore le musée Nezu et ses pavillons de thé dispersés dans son jardin.

Pourquoi ne pas tenter également **une promenade immersive dans l'un de ces quartiers de la mégapole japonaise** : le branché et coloré quartier d'Harajuku ; l'incontournable et dynamique quartier de Shibuya ; les élégants et luxueux quartiers de Ginza et Roppongi ; le très connecté quartier "geek" d'Akihabara ou encore l'authentique et paisible quartier de Yanaka.

Enfin, c'est **en empruntant des trains que vous pourrez rejoindre deux hauts-lieux du bouddhisme japonais** : Nikko, site inscrit au patrimoine mondial de l'humanité par l'UNESCO ou Kamakura, ancienne capitale du Japon pendant plus d'un siècle.

*Déjeuner et dîner libres.*

*Nuit à Tokyo.*

## Journée 17

### Tokyo / Paris

*Transfert à l'aéroport et envol pour Paris.*

Le programme proposé est susceptible de connaître de légères modifications en fonction des changements de jours et heures d'ouverture des sites ou de modification des horaires des vols domestiques. Si tel était le cas, tout serait mis en œuvre pour limiter cela à des modifications dans l'ordre des visites, ou, éventuellement, vous proposer des prestations de remplacement de qualité équivalente.

## Départ du 1 juin 2020 au 17 juin 2020 (17 jours, 15 nuits)

Petit groupe de 8 à 20 participants accompagné par un guide local.

### Tarifs

En chambre Twin (2 personnes, 2 lits séparés)	5 990,00 € / personne
En chambre individuelle	supplément +450,00 € / personne

Taxes aériennes au 26 juin 2019, comprises dans le prix : 283,00 € dont 83,00 € de taxe d'aéroport

Ce prix est garanti pour un nombre de participants compris entre **13 et 20 personnes**. Au-dessous de ce nombre, nous nous réservons le droit d'annuler le départ ou de vous proposer un *supplément petit groupe* pour le maintien du voyage avec un nombre inférieur de participants.

## Vols sur compagnie régulière Air France

Départ	Arrivée	Vols
<b>Paris - Charles de Gaulle CDG</b> 01/06/2020 - 17:10	<b>Tokyo Haneda HND</b> 02/06/2020 - 12:10	AF272
<b>Narita Tokyo NRT</b> 17/06/2020 - 10:35	<b>Paris - Charles de Gaulle CDG</b> 17/06/2020 - 16:10	AF275

**Compagnies aériennes alternatives :** Lufthansa, KLM, Japan Airlines, All Nippon Airways

Les horaires des vols mentionnés correspondent à nos réservations à ce jour. La gestion dynamique des réservations par les compagnies aériennes peut nous amener parfois, lorsque nous nous approchons de la date de départ, à modifier nos réservations et à proposer des vols différents. Ces vols seraient alors soit sur la même compagnie, soit sur l'une des compagnies alternatives précisées pour chaque départ.

**Si vous devez prendre des engagements** (pré acheminements, hôtels, etc.) dont les paramètres dépendent des lieux et horaires mentionnés dans ce document, nous vous invitons à consulter notre site internet sur lequel figurent les dernières mises à jour, ou prendre contact avec notre Service Clients. Les horaires définitifs vous seront communiqués dans le carnet de voyage.

Ce prix est indépendant des fluctuations Euro / Yen.

### Ces prix comprennent :

- l'assistance au départ de Paris pour les personnes voyageant avec le groupe ;
- les vols réguliers Paris / Tokyo / Abashiri et Tokyo / Paris ;
- les taxes d'aéroport ;
- l'hébergement en chambre double ou à deux lits avec les petits-déjeuners dans des hôtels 3\* N.L. (normes locales) ;
- l'hébergement pour une nuit dans un ryokan (logement typiquement japonais) ;
- la demi-pension depuis le déjeuner du 3ème jour au déjeuner du 14ème jour et la pension complète le 15ème jour, hors boissons ;
- les trajets en autocar privé et en train ;
- les trajets en transports en commun pour certains transferts et visites de ville ;
- l'accompagnement d'un guide national francophone sélectionné ;
- les entrées dans les sites mentionnés dans le programme ;
- l'assistance rapatriement.

### Ces prix ne comprennent pas :

- les repas mentionnés "libres" ;
- les boissons ;
- le port des bagages ;
- les dépenses personnelles ;
- les pourboires au guide national et aux chauffeurs ;
- l'assurance optionnelle annulation, bagages et interruption de séjour.

### **OFFRE EXCLUSIVE** Chambre à partager

Si vous vous inscrivez seul tout en souhaitant partager votre chambre d'hôtel et si aucun autre voyageur ne peut partager avec vous, Intermèdes a le plaisir de vous offrir **le montant du supplément chambre individuelle**.

### Supplément aérien

Les tarifs mentionnés correspondent aux tarifs octroyés par les compagnies aériennes auprès desquelles les sièges ont été réservés. Chez certaines compagnies aériennes, ces tarifs peuvent ne plus être disponibles à la vente au-delà d'un certain délai (de quelques jours à trois mois avant le départ dans certains rares cas). En cas de non disponibilité du tarif aérien prévu, nous nous réservons le droit de répercuter tout ou partie de l'éventuelle hausse de prix aérien, qui serait communiquée au moment de l'inscription et soumise à votre accord.

### Surtaxes

Les éventuelles surtaxes, rajoutées par les compagnies aériennes postérieurement à la date de publication de nos prix ne sont pas incluses. Ce montant, susceptible de variation à la hausse ou à la baisse jusqu'à 30 jours avant le départ, sera répercuté sur le prix conformément à la législation en vigueur.

## Départ de Province

Si vous souhaitez un départ de province, notre service transport effectuera la recherche la plus adaptée. Selon les destinations, les départs de province s'effectuent soit sous forme de pré et post acheminement vers Paris, soit, pour l'Europe notamment, sous forme de vol direct de votre ville vers le lieu de destination. Consultez notre Service Clients pour une étude spécifique.

## Hôtellerie (classification en normes locales)

- Abashiri - **Route Inn Abashiri** 3★  
[https://www.route-inn.co.jp.e.ut.hp.transer.com/hotel\\_list/hokkaido/index\\_hotel\\_id\\_502/](https://www.route-inn.co.jp.e.ut.hp.transer.com/hotel_list/hokkaido/index_hotel_id_502/)
- Aomori - **Aomori Kokusai** 3★  
<https://www.kokusai-hotel.co.jp/>
- Hakodate - **La Vista Hakodate Bay** 3★  
<https://www.hotespa.net/hotels/lahakodate/>
- Kawayu Onsen - **Kawayu Dai Ichi** 3★  
<http://www.kawayu.co.jp/>
- Morioka - **Metropolitan Morioka** 3★  
<https://morioka.metropolitan.jp/>
- Sapporo - **Resol Nakashima Koen** 3★  
<https://www.resol-sapporo-n.com/>
- Sendai - **Monterey Sendai** 3★  
[https://www.hotelmonterey.co.jp/sendai/?utm\\_source=google&utm\\_medium=mybusiness&utm\\_campaign=website\\_monsen](https://www.hotelmonterey.co.jp/sendai/?utm_source=google&utm_medium=mybusiness&utm_campaign=website_monsen)
- Tokyo - **Sunshine City Prince** 3★  
<http://www.princehotels.com/sunshine/>

*Si les hôtels mentionnés devaient être modifiés, ils seraient remplacés par des établissements de catégorie similaire. Toutefois les services proposés peuvent varier.*

## Assurances

---

Pour votre confort et votre sécurité, l'assurance assistance/rapatriement est incluse dans le prix de voyage si vous résidez en Europe.

Pour plus de garanties, nous vous recommandons de souscrire le jour de votre inscription une des assurances complémentaires annulation/interruption de voyage/bagage suivantes :

### Garantie multirisque \* : 3,95 % du prix du voyage

#### Annulation

Lorsque vous devez annuler votre voyage, Assurinco vous rembourse les frais prévus dans nos conditions de vente pour tout motif listé dans les conditions générales de l'assurance (sans franchise en cas de maladie, accident, décès, et avec une franchise pour tous les autres motifs garantis).

Remboursement maximum : 10 000 € par personne et 40 000 € par événement.

#### Bagages

- En cas de perte, vol ou détérioration de vos bagages, Assurinco vous rembourse à concurrence de 2 000 € par personne.
- En cas de retard d'acheminement, Assurinco vous rembourse les effets de première nécessité à hauteur de 300 € par personne (sur présentation des justificatifs à votre retour de voyage).

#### Interruption de voyage

Si vous êtes rapatrié, ou devez interrompre votre voyage en cas de :

- maladie grave, hospitalisation ou décès d'un proche;
- inondation, incendie ou cambriolage de votre domicile, résidence secondaire, locaux professionnels;
- une convocation à caractère impératif.

Assurinco vous rembourse la partie de votre voyage non effectuée (avec une franchise d'une nuit) à concurrence de 10 000 € par personne et 40 000 € par événement.

**Cette garantie ne peut intervenir qu'après intervention de Mutuaide au titre des garanties d'assistance.**



## Garantie Multirisque complémentaire carte bancaire \* : 2 % du prix du voyage.

Garanties identiques à l'assurance Multirisque, à condition que vous ayez réglé votre voyage au moyen d'une carte bancaire haut de gamme, comportant une garantie annulation.

\* Les garanties d'assurance sont soumises aux conditions générales de vente décrites dans les notices d'assurance. Le détail des garanties est disponible sur notre site internet [www.intermedes.com](http://www.intermedes.com), ou peut vous être envoyé sur simple demande.

Vous disposez d'une faculté de renonciation définie par les articles L112-2-1 et L112-10 du Code des assurances à la suite de la souscription d'un contrat d'assurance. Conformément aux dispositions de l'article L112-10 du Code des assurances, l'Assuré qui souscrit à des fins non professionnelles un contrat d'assurance constituant un complément d'un bien ou d'un service vendu par un intermédiaire, s'il justifie d'une garantie antérieure pour l'un des risques couverts par le présent contrat, peut renoncer à ce dernier, sans frais ni pénalités tant qu'il n'a pas été intégralement exécuté ou que l'Assuré n'a fait intervenir aucune garantie.

Cette renonciation doit intervenir dans un délai de **quatorze (14) jours calendaires** à compter de la conclusion du contrat. La demande écrite doit être remise en main propre ou envoyée par courrier recommandé.

## Informations pratiques

### Japon

**Formalités pour les ressortissants français** : un passeport en cours de validité est nécessaire (et valide jusqu'à la date du retour) pour entrer au Japon. Désormais, les ressortissants étrangers se rendant sur le territoire japonais sont soumis à la prise de données biométriques. A cet effet, ils doivent, avant de franchir la frontière, au cours des formalités d'immigration, se livrer à la prise d'empreintes digitales et d'une photographie de face, avant d'être interrogés par un officier d'immigration.

Les non-ressortissants français ou bi-nationaux sont invités à consulter les autorités consulaires afin de vérifier les formalités exigées : ambassade du Japon - 7, avenue Hoche 75008 Paris - Tel : 01.48.88.62.00 - Site web : <http://www.fr.emb-japan.go.jp>

**Pour tout mineur ne voyageant pas avec ses parents ou voyageant avec un seul de ses parents**, une nouvelle réglementation astreint à des formalités particulières publiées sur le site <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F1922>. Dans tous les cas de figure, nous vous recommandons d'emporter une **copie du livret de famille et lorsque l'enfant ne voyage pas avec ses deux parents une autorisation du deuxième parent**. Pour plus de précisions consultez notre Service Clients.

**Décalage horaire** : 8 heures en plus par rapport à la France. Quand il est midi à Paris, il est 20 h à Tokyo.

**Climat** : en hiver, le temps est sec et ensoleillé, et la température descend rarement en-dessous de zéro. En été, c'est le début de la saison des pluies, qui dure environ trois semaines, suivie d'une période très chaude et humide. La température varie entre 20°C (Sapporo) et 30°C (Nara), selon la ville en été, et de 3 à 18°C en hiver. Les saisons idéales sont le printemps et l'automne.

**Change** : la monnaie est le Yen japonais. Vous pourrez changer vos euros sur place après la douane à l'aéroport, ou au départ de France. Les retraits avec les cartes de crédit ne sont possibles que dans les bureaux de poste (ouverts du lundi au vendredi).

**Bon à savoir** : un voyage au Japon nécessite une bonne condition physique car certains sites comportent beaucoup de marches.

**Train Shinkansen** : les espaces de rangement disponibles dans les trains Shinkansen sont insuffisants. Pour cette raison, vos bagages seront pris en charge par une société de transport et livrés le lendemain à votre hôtel (prise en charge d'un grand bagage par personne). Il faut prévoir un petit sac avec le nécessaire pour la nuit.

**Hôtels** : les chambres individuelles peuvent être plus petites et avec un lit pour une personne.

**Us et coutumes** : les Japonais sont extrêmement courtois, très ancrés dans leurs traditions. A table, évitez de planter vos baguettes dans le bol de riz à la fin d'un repas, c'est signe de mort. De même qu'il est préférable de sortir de table pour se moucher.

En outre, sachez que les Japonais sont sensibles aux gestes amicaux. On se salue en permanence, pour cela, on s'incline, les mains contre les cuisses, et souvent plusieurs fois. **Merci de noter qu'il est obligatoire de se déchausser sur certains sites.**

**Pourboires** : le pourboire ne faisait pas partie des usages, mais depuis peu les guides et chauffeurs apprécient cette forme de remerciement. Lorsque vous êtes satisfait, prévoyez environ 3 à 5 € par jour et par personne.

**Photographie** : merci de noter qu'il est interdit de photographier certaines œuvres, notamment les sculptures bouddhiques, du fait de leur caractère religieux.

**Électricité** : le courant électrique a une tension de 100 volts au Japon. Munissez-vous d'un adaptateur universel pour brancher vos petits appareils.

**Téléphone** : pour appeler depuis la France vers le Japon, composez le 00 81 puis le n° d'appel. Pour appeler la France depuis le Japon, composer 00 33 puis les 9 chiffres du numéro de votre correspondant (sans le zéro initial). Il est possible de téléphoner directement à partir des téléphones publics sur lesquels est inscrit "International and Domestic Telephone " avec des pièces de 100 yens et des télécartes, mais peu de téléphones publics acceptent la télécarte prépayée pour des communications internationales. On peut téléphoner à l'étranger en utilisant une compagnie téléphonique. Nous vous conseillons de confirmer les tarifs et les systèmes qui sont différents et qui varient auprès de chaque compagnie de téléphone.

### Prévisions météorologiques

Nous vous conseillons de consulter les prévisions météorologiques la veille de votre départ sur le site de **la chaîne météo** ou de **météo France**.

### Informations voyageurs : sécurité et situation sanitaire

Pour chaque pays, le **ministère des Affaires Etrangères** (<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs>) publie des fiches conseils aux voyageurs sur son site internet. Vous y trouverez les dernières recommandations notamment en matière de sécurité, formalités et santé.

Nous vous recommandons fortement de consulter ces sources d'information régulièrement, jusqu'à la veille de votre départ. Nous tenons également ces fiches à votre disposition sur simple demande au 01 45 61 90 90.

## Bibliographie

---

### Japon

#### Histoire - Culture

- Histoire du Japon, Vie Michel, Que sais-je ? PUF
- Nouvelle histoire du Japon, Souyri Pierre François, Perrin
- Histoire du Japon. Entre Chine et Pacifique, Eliseeff Danielle, Éditions du Rocher
- Japon, peuple et civilisation, Sabouret Jean-François, La Découverte
- La dynamique du Japon de Meiji à 2015, Sabouret J.F, Biblis
- Atlas du Japon : après Fukushima, une société fragilisée, Pelletier Philippe et Fournier Catherine, Autrement, coll. Atlas/Monde
- Japon éternel, Hervé Beaumont ((photos de Suzanne Held), Silvana Editoriale (Milan), 2011

#### Art - Architecture - Littérature

- Le Japon, Menegazzo Rossela, Coll. Guide des Arts, Hazan
- L'Art japonais, Shimizu Christine, Flammarion
- La Peinture Japonaise, Akiyama T., Skira
- L'Estampe japonaise, Delay Nelly, Hazan
- Architecture éternelle du Japon - De l'histoire aux mythes, Cluzel Jean Sébastien, Editions Faton
- Maisons traditionnelles du Japon, Sylvester-Katoh Amy et Kimaru Shin, Flammarion,
- Le Dit de Genji, Murasaki Shibiku (trad. René Sieffert) Paris, P.O.F.
- Histoire de la littérature japonaise, Guillaud Jean, Collection Littérature des cinq continents, Editions Ellipses

#### Religion

- Dictionnaire de la sagesse orientale (ouvrage collectif), R. Laffont, Bouquins
- Le bouddhisme, Faure B., Liana Levi
- Les religions du Japon, Sieffert R., PUF
- Le bouddhisme zen, Watts Alan Wilson, Payot
- Dieux et bouddhas du Japon, Franck Bernard, Odile Jacob
- Shintô, Marillier Bernard, Collection B.a.-ba, Editions Pardès